

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
<b>Band:</b>	41 (1950)
<b>Heft:</b>	5
<b>Rubrik:</b>	Netzkommandoanlagen : Bericht über die Diskussionsversammlung des SEV vom 1. Dezember 1949 in Bern

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

## DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

### Netzkommandoanlagen

621.398.2

#### Bericht über die Diskussionsversammlung des SEV vom 1. Dezember 1949 in Bern

Die Versammlung wurde einberufen, um den Interessenten einen Überblick über den heutigen Stand der Technik der zentralen Steuerung von Apparaten in den Verteilnetzen zu geben. Sie stand damit in engem Zusammenhang mit der Versammlung vom 14. Dezember 1940 in Zürich, an der über Grundsätzliches des Fernmessens, Fernsteuerung und Fernregulierens gesprochen wurde (siehe den Bericht im Bull. SEV 1941, Nr. 26). Schon damals wurde über einige Netzkommandoanlagen berichtet, und zwar über die von Genf, Thun und auch über die erste, die schon 1931 nach den Ideen von P. A. Jud von der Fr. Sauter A.-G. in Kaltbrunn eingerichtet worden war.

Vor der Versammlung versuchte das Sekretariat, für die zur Diskussion gestellten Anlagen einen einheitlichen Namen einzuführen. Dies ist nicht rechtzeitig gelungen. Vorgeschlagen wurden neben «Netzkommandoanlagen» «Zentralsteuerungsanlagen», «Zentralsteueranlagen», «Zentralisierte Fern-

wirkanlagen durch Trägerfrequenz», «Zentral-Fernwirk-Anlagen», «Tonfrequenz-Zentralfernsteueranlagen» usw. Infolge dieser Uneinheitlichkeit verzichteten wir auch in diesem Bericht, einen genormten Namen einzuführen. Es scheint uns, die Angelegenheit müsse noch etwas reifen.

*E. Erb* vom Elektrizitätswerk der Stadt Zürich und *M. Roesgen* vom Elektrizitätswerk Genf hatten es freundlich übernommen, über das Grundsätzliche und Allgemeine dieser Anlagen einführend zu sprechen, während *J. Pelpel*, Paris, *W. König*, Luzern, *O. Grob*, Uster, und *E. Spahn*, Basel, die Systeme der Compagnie des Compteurs, Paris-Montrouge (System Actadis), das System von Landis & Gyr, das Zellweger-System und das Sauter-System erläuterten.

Den Vorsitz hatte *P. Meystre*, ingénieur, chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne, Vizepräsident des SEV, übernommen.

**P. Meystre, ingénieur, chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne, vice-président de l'ASE:** Permettez-moi tout d'abord de vous souhaiter la bienvenue et de constater avec vous le gros intérêt que présente la journée d'aujourd'hui. Il suffit de relever la nombreuse affluence pour en souligner le succès.

Avant de passer plus loin, je voudrais excuser l'absence de *M. Winiger*, président de l'ASE, qui est en voyage en Amérique. Je voudrais également excuser *M. Frymann*, président de l'UCS, qui est également empêché d'être parmi nous.

En votre nom et par avance je remercie les conférenciers qui veulent bien nous faire la mise au point du problème si important et actuel qu'est celui des télécommandes. Je remercie tout d'abord les deux conférenciers généraux qui ont bien voulu se charger de l'introduction; je veux parler de *M. Erb*, du Service de l'électricité de la Ville de Zurich, qui nous fera un exposé en langue allemande, et ensuite *M. Roesgen*, du Service de l'électricité de Genève, qui nous parlera en français. Ces deux Messieurs, qui traiteront le sujet en général, seront complétés par les conférenciers qui présentent les différentes réalisations. Ce sont *M. Pelpel*, de la Compagnie des Compteurs, Paris, *M. Koenig*, de la maison Landis & Gyr, Zoug, *M. Grob*, de la maison Zellweger S. A., Uster, et enfin *M. Spahn*, de la maison Sauter S. A., Bâle. Je remercie ces Messieurs d'avoir bien voulu se mettre à notre disposition pour faire un tour d'horizon aussi complet que possible.

Le sujet qui va nous occuper aujourd'hui n'est en fait pas nouveau. Je pense qu'il vaut la peine de rappeler qu'en mai 1933, *M. Jud*, ancien chef d'exploitation du service de l'électricité d'Uznach, avait fait une démonstration d'installation de télécommande dans le réseau de la commune d'Uznach. Ce système, établi selon ses indications, avait été mis au point par la maison Sauter à Bâle.

L'ASE, en décembre 1940 déjà, avait tenu une séance sur la télémétrie, la télécommande et le téléréglage, dans laquelle ont été mentionnées notamment les réalisations de Genève, de Thoune et dans différents autres réseaux suisses. Depuis — je n'ai pas besoin de vous le signaler — la technique a fait des progrès, elle a évolué plus que dans beaucoup d'autres branches. Ce sont les raisons pour lesquelles il a paru bon à l'ASE de mettre ce thème à l'ordre du jour d'une journée de discussion, et je pense que les impressions que vous tirerez de ce qui sera dit aujourd'hui nous donneront raison d'avoir préparé une telle journée.

Il vaut la peine de souligner en passant que le problème a évolué aussi dans la façon dont il se pose aux exploitants. En effet, depuis toujours les exploitants ont cherché à maîtriser leur diagramme de production à en surmonter les difficultés. Il n'est pas besoin de souligner que la vente de l'énergie électrique a des caractéristiques particulières dans ce sens, que le client se sert lui-même. Cela ne va pas sans difficultés pour la production. Depuis toujours les entreprises des réseaux se sont efforcées, par des moyens différents, de maîtriser dans une certaine mesure l'allure de leur diagramme, notamment par les horloges. Maintenant les exploitants ont à leur disposition ces télécommandes qui se distinguent par leur souplesse.

Je ne veux pas faire une conférence; ces Messieurs s'en chargeront. Je pense cependant qu'il vaut la peine d'envisager aujourd'hui le problème sous l'aspect technique et général, et non sous l'ordre commercial et de propagande. Je pense qu'en fin de journée quelques lignes générales, quelques idées de base en sortiront, qui seront utiles pour les exploitants et qui leur permettront d'approfondir davantage encore les problèmes qui se posent à eux. Je donne la parole au premier conférencier, *M. Erb*.